

Ольфакторный континуум белорусского и английского языков фиксирует лексические единицы, которые характеризуются как общими, так и специфическими чертами. Определённая типология номинаций проявляется на уровне тождества семантических моделей, их стереотипности, сходства коннотативного содержания, что обусловлено универсальными способами познания действительности, аналогиями в образно-познавательной деятельности человека, общими для носителей языка закономерностями физиологических процессов восприятия слуховых ощущений организмом. С другой стороны, обонятельное восприятие напрямую связано с эмоционально-психологической сферой человеческого бытия и в большинстве случаев носит субъективный характер, что влечёт за собой возникновение межъязыковых различий. Подобные различия выражаются в разной репрезентации донорских сфер ольфакторных концептов, включаемых в процесс семантической деривации, количественном составе вторичных ЛСВ, наличии или отсутствии мелиоративных и пейоративных ЛСВ, что обусловлено различиями в национально-исторических и культурных представлениях носителей разных языков, особенностями их внутреннего мира, а также спецификой лексико-грамматических систем белорусского и английского языков.

Список использованных источников

1. Ильюхина, Т. Ю. «Запах счастья» у Чехова: опыт литературно-ольфакторного анализа / Т. Ю. Ильюхина // Нева. – 2010. – № 1. – С. 204–207.
2. Павлова, Н. С. Лексика с семой «запах» в языке, речи и тексте : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Павлова Наталья Сергеевна ; Уральск. гос. ун-т им. А. М. Горького. – Екатеринбург, 2006. – 228 л.
3. Герасимова, О. А. Социально-психологические характеристики ольфакторной самопрезентации личности : дис. ... канд. психол. наук : 19.00.05 / Герасимова Ольга Александровна ; Ростов. гос. ун-т. – Ростов н/Д, 2003. – 240 л.
4. Михайлова, О. А. Ограничения в лексической семантике. Семасиологический и лингвокультурологический аспекты / О. А. Михайлова. – Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 1998. – 240 с.
5. Трофимова, Н. А. Ольфакторная метафора / Н. А. Трофимова // Когнитив. исслед. яз. – 2018. – Вып. 34. – С. 328–331.
6. Лаенко, Л. В. Перцептивный признак как объект номинации : дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.19 / Лаенко Людмила Владимировна ; Воронеж. гос. ун-т. – Воронеж, 2005. – 465 л.
7. Бардовская, А. И. Средства номинации синестетических соощущений: на материале английских и русских художественных текстов : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Бардовская Анастасия Игоревна ; Твер. гос. ун-т. – Тверь, 2005. – 178 л.

УДК 811.161.1'37

ОТНОШЕНИЯ ПРЕВОСХОДСТВА В РУССКОМ ПОЭТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ В АСПЕКТЕ ПОЭТИЧЕСКИХ ТРАДИЦИЙ

А. С. Коцур,

аспирант кафедры белорусской и русской филологии
Мозырского государственного педагогического университета имени И. П. Шамякина,
г. Мозырь, Республика Беларусь
E-mail: anzhelika.kotsur@gmail.com

Статья посвящена исследованию отношений превосходства в языке на примере произведений русского поэта Сергея Есенина. Рассматриваются лингвокультурные аспекты,

отражающие иерархические структуры и социальные отношения в контексте русских поэтических традиций. Анализируется, как через язык и поэтические образы Есенин выражает темы превосходства, подчинения и гармонии с природой и обществом.

Ключевые слова: С. Есенин, превосходство, языковые средства, метафора, фразеологизм, лингвокультура.

RELATIONS OF SUPERIORITY IN RUSSIAN POETIC TEXT IN THE ASPECT OF POETIC TRADITIONS

A. S. Kotsur,

postgraduate student of the Department of Belarussian and Russian Philology
Mozyr State Pedagogical University named after I. P. Shamyakin

Mozyr, Republic of Belarus

E-mail: anzhelika.kotsur@gmail.com

The article is devoted to the study of relations of superiority in language on the example of works by the Russian poet Sergei Yesenin. The article examines linguocultural aspects that reflect hierarchical structures and social relations in the context of Russian poetic traditions. It analyzes how Yesenin expresses the themes of superiority, submission, and harmony with nature and society through language and poetic images.

Keywords: S. Yesenin, superiority, linguistic means, metaphor, phraseological unit, linguoculture.

Введение. В. А. Маслова определяет лингвокультурологию как «отрасль лингвистики, возникшую на стыке лингвистики и культурологии и исследующую проявления культуры народа, которые закрепились в языке». Это направление ставит культуру и язык на один уровень, рассматривая культуру как содержание, а язык – как форму его проявления [1, с. 5].

Отношения превосходства в языке представляют собой важный объект лингвистического и культурного анализа. Они могут быть выражены при помощи различных языковых средств, которые помогают передать оценочные суждения, социальные статусы и эмоциональные состояния. Такими средствами могут быть сравнительные конструкции, специальные лексические единицы, грамматические формы и пр.

Цель данной статьи – выявить, как в произведениях С. Есенина отражаются культурные и социальные отношения в аспекте концепции превосходства на фоне русской поэтической традиции.

Задачами исследования являются:

- 1) анализ языковых средств выражения отношений превосходства;
- 2) выявление стилистических приемов, используемых С. Есениным для создания образов, основанных на семантике превосходства;
- 3) сравнительный анализ способов выражения отношений превосходства у Сергея Есенина и других поэтов.

Методы и материал исследования. Решение поставленных задач осуществлялось на основе применения методов таких исследования, как сравнительный метод, метод анализа и синтеза, описательный метод, метод обобщения и систематизации.

Для анализа были отобраны стихотворения Сергея Есенина, в которых так или иначе выражаются отношения превосходства («Снежная замята дробится и

колется...» [3, с. 280], «Гой ты, Русь, моя родная» [8, с. 21]). Также были проанализированы произведения А. С. Пушкина «Уж небо осенью дышало...» (отрывок из романа «Евгений Онегин») [6], «Зимнее утро» [7] для сопоставительного анализа подходов к выражению отношений превосходства.

Результаты и их обсуждение. В творчестве Есенина языковые средства выражения отношений превосходства играют одну из ключевых ролей в формировании образа личности и передачи эмоционального состояния.

Согласно малому толковому словарю русского языка В. В. Лопатина, Л. Е. Лопатиной, превосходство в языке можно определить как *«преимущество перед кем-чем-н. в каком-н. отношении»*, при котором один объект или субъект рассматривается как более значимый, важный или ценный по сравнению с другими [2, с. 424].

Лексика играет ключевую роль в выражении превосходства. Существуют специальные слова и выражения, которые подчеркивают высокую степень качества или характеристики объекта. Например, сравнительные и превосходные степени сравнения прилагательных (*самый красивый, самый умный, больше, лучше*).

Так, в стихотворении Сергея Есенина «Снежная замаять дробится и колется...» в строках *«Что **лучше** тебя никого не видал»*, *«Так же, как в детстве, на **лучший** удел»* ключевую роль выполняют прилагательные сравнительной и превосходной степеней для создания образа «родной околицы» [3, с. 280].

Лексические единицы, обозначающие превосходство, могут иметь различные коннотации в зависимости от контекста, в котором они используются. Коннотация (лат. *connotatio*) – это дополнительное, сопутствующее смысловое приращение языковой единицы [4, с. 449].

Например: *«**Выдающийся**»* – это слово акцентирует внимание на редких отличительных качествах человека и его достижениях. Предложение *«Она является выдающимся специалистом в своей области»* говорит о высоком профессионализме и уважении к ее работе. *«**Превосходный**»* – используется для описания какого-то высокого качества. Например, утверждение *«Это превосходный ресторан»* вызывает ассоциации с отличным обслуживанием и вкусной едой.

В. Н. Телия отмечает, что фразеологический состав языка – это «зеркало, в котором лингвокультурная общность идентифицирует свое национальное самосознание», именно фразеологизмы как бы обеспечивают носителям языка особое видение мира, ситуации [5, с. 9].

Фразеологизмы, связанные с превосходством, могут отражать различные аспекты достижения, успеха и превосходства над другими. Например:

1. *«**Выше всяких похвал**»* – используется для описания чего-то, что превосходит все ожидания и не подлежит критике: *«Её работа выше всяких похвал»*.

2. *«**Взять верх**»* – означает одержать победу или добиться превосходства в какой-либо ситуации: *«Ему удалось взять верх в этом споре»*.

3. *«**На коне**»* – фразеологизм, который обозначает успешное положение или состояние: *«После последнего успеха он снова на коне»*.

Эти и много другие подобные фразеологизмы подчеркивают различные аспекты превосходства и успеха и могут использоваться в различных контекстах для акцентирования внимания на достижениях и высоких качествах.

Поэтический язык обладает уникальными средствами и приемами, которые позволяют выразить отношения превосходства не только в прямом, но и в переносно-образном смысле.

Для создания образов, которые подчеркивают превосходство, поэты часто используют метафоры и сравнения. Например, сравнение человека с величественным деревом или горой символизирует его силу и значимость. Аллегорические образы также служат для передачи идеи превосходства через символику.

Так, например, в стихотворениях А. С. Пушкина образ солнца радостный и восторженный. В строках стихотворений *«Уж реже солнышко блистало», «Мороз и солнце; день чудесный!»* оно выступает символом высшего блага и мудрости [6], [7].

Гипербола (преувеличение) также часто используется для подчеркивания превосходства. Она помогает создать яркие и запоминающиеся образы: *«Он был так велик, что мог сдвинуть горы», «Его слова звучали, как гром с небес»*.

Восприятие превосходства – это сложный и многогранный процесс, который зависит от множества культурных аспектов. Культура формирует наши представления о том, что такое превосходство, как оно проявляется и как воспринимается в обществе.

Сергей Александрович Есенин – один из самых ярких представителей русской поэзии начала XX века, чьи произведения наделены яркими лингвокультурными элементами, отражающими как его личный опыт, так и культурные традиции народа.

Есенин часто обращается к образам природы и крестьянской жизни, что отражает его восприятие простоты и искренности как высших ценностей. В этом контексте превосходство может восприниматься не как социальный статус, а как духовная чистота и связь с родной землей. В его стихах природа представлена как живое существо, полное чувств и эмоций. Образы рек, полей, лесов и деревень создают атмосферу родной земли и глубокой связи с ней.

В стихах Сергея Есенина крестьянская жизнь представляется как идеал, в отличие от городской суеты и лицемерия. Это создает контраст между «высшим» (городским) и «низшим» (крестьянским) слоями общества. В стихотворении *«Гой ты, Русь, моя родная»* поэт использует метафоры природы для подчеркивания превосходства крестьянской жизни: *«И гудит за корогодом / На лугах веселый пляс»*. Здесь природа становится символом чистоты и гармонии, что подчеркивает высокое положение крестьянского образа жизни в контексте русской культуры [8, с. 21].

Выводы. В результате проведенного исследования можно сделать несколько ключевых выводов. Во-первых, язык и поэтические образы Есенина служат мощным инструментом для выражения иерархических структур и социальных отношений, характерных для славянских традиций. Поэт использует разнообразные языковые средства – от сравнительных конструкций до метафор и аллегорий – для передачи тем превосходства, подчинения и гармонии с природой.

Во-вторых, лексика, используемая Есениным, играет важную роль в формировании образа личности и идентичности как самого поэта, так и его персонажей. Применение сравнительных и превосходных степеней прилагательных позволяет акцентировать внимание на уникальных качествах объектов и

персонажей, что способствует более глубокому пониманию их социального статуса и эмоционального состояния.

В-третьих, анализ произведений С. Есенина и других поэтов, в частности А. С. Пушкина, демонстрирует разнообразие подходов к выражению отношений превосходства в русской литературе.

Результаты исследования подтверждают актуальность лингвокультурного анализа как метода изучения поэзии и языка. Понимание того, как языковые конструкции формируют представления о превосходстве и подчинении, открывает новые горизонты для литературного анализа и позволяет глубже осознать культурные традиции, отраженные в творчестве таких выдающихся поэтов, как Сергей Александрович Есенин. Отношения превосходства в языке, как они представлены в произведениях Сергея Есенина, являются отражением широкого культурного и социального контекстов.

Список использованных источников

1. Маслова, В. А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. зав. / В. А. Маслова. – М. : Академия, 2001. – 208 с.
2. Малый толковый словарь русского языка : Ок. 35 000 слов / В. В. Лопатин, Л. Е. Лопатина. – 2-е изд., стер. – М. : Рус. яз., 1993. – 704 с.
3. Есенин, С. А. Полное собрание сочинений : в 7 т. / С. А. Есенин. – Рос. акад. наук, Ин-т мир. лит. им. А. М. Горького ; редкол. : Ю. Л. Прокушев (гл. ред.) [и др.]. – М. : Наука – Голос, 1995 – 2005. – Т. 1 : Стихотворения. – 1995. – 675 с.
4. Большой толковый словарь русского языка [А-Я] / Рос. акад. наук, Ин-т лингвист. исслед. ; редкол. : С. А. Кузнецов (гл. ред.) [и др.]. – СПб. : Норинт, 2000. – 1536 с.
5. Телия, В. Н. Русская фразеология: Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В. Н. Телия. – М. : Языки русской культуры, 1996. – 288 с.
6. Пушкин, А. С. Евгений Онегин. Стихотворения. Медный всадник / А. С. Пушкин. – М. : Профиздат, 2007. – 304 с.
7. Пушкин, А. С. Стихотворения. Поэмы. Сказки / А. С. Пушкин. – М. : Художественная литература, 1977. – 783 с.
8. Есенин, С. А. Полное собрание сочинений в одном томе / С. А. Есенин. – М. : Альфа-книга, 2014. – 719 с.

УДК 81'373

ОТРАЖЕНИЕ ЭТНИЧЕСКИХ СТЕРЕОТИПОВ ВО ФРАЗЕОЛОГИИ: СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ УСТОЙЧИВЫХ ОБОРОТОВ С КОМПОНЕНТОМ-ЭТНОНИМОМ В РУССКОМ И НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКАХ

М. И. Кравчук,

аспирант кафедры белорусской и русской филологии
Мозырского государственного педагогического университета имени И. П. Шамякина,
г. Мозырь, Республика Беларусь
E-mail: kravchuk_masha@list.ru

В данной статье рассматриваются фразеологические единицы с компонентом-этнонимом в русском и немецком языках, отражающие этнические стереотипы. Проводится сопоставительный анализ с целью выявления общих черт и различия в восприятии «чужого» этноса в двух языках.

Ключевые слова: фразеологические единицы, этнонимы, этнические стереотипы, сопоставительный анализ, русский язык, немецкий язык.